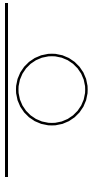
Pobrano z mamadecor.pl

REV 22/08/2023

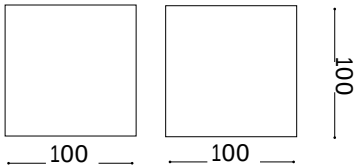
Atom AP D10

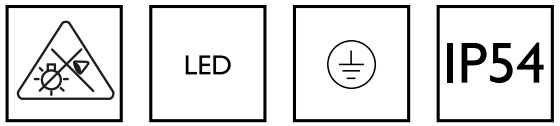


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

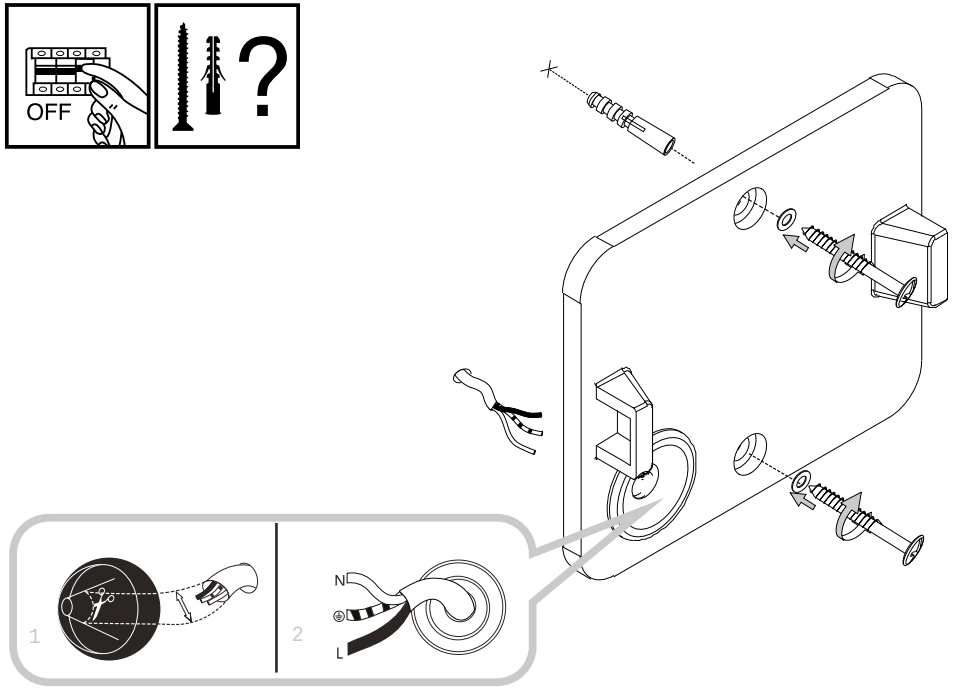
LED 12W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696313429 ANTRACITE
- 8021696313436 BIANCO
- 8021696313443 COFFEE
- 8021696313450 NERO



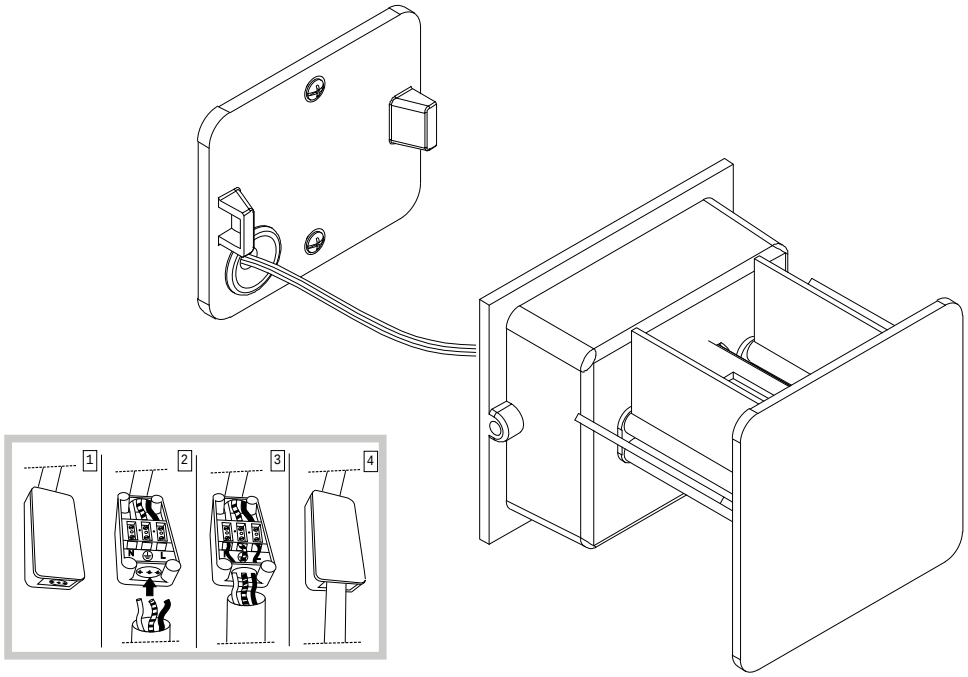


Pobrano z mamadecor.pl

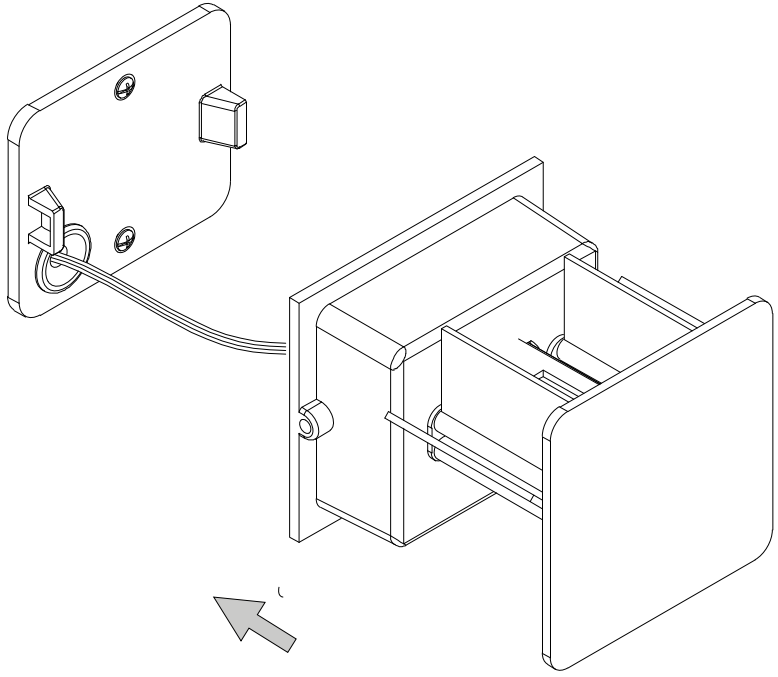
1



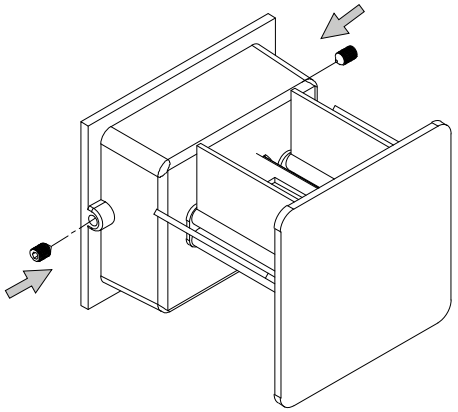
2



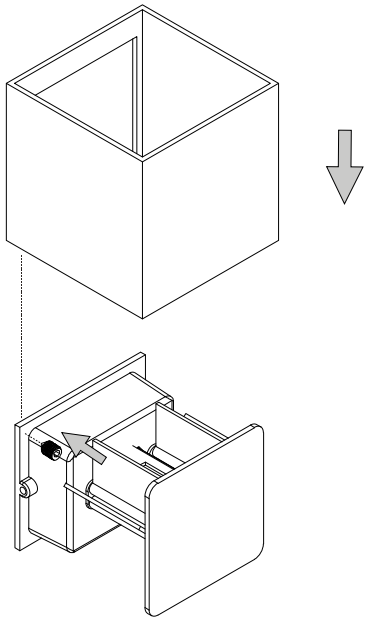
3



4

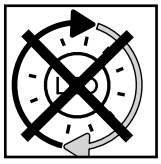


5



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

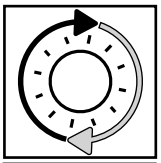
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

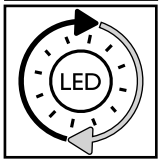



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

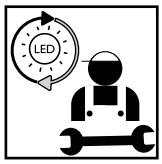
EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696313429	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC
8021696313436	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC
8021696313443	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC
8021696313450	ATOM D10 3000K	F	300 mA	34 V DC

LEGENDA ICONE

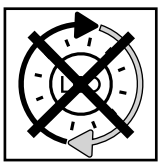

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.

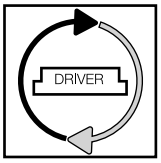


Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.

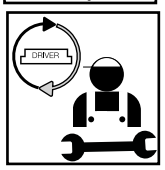


Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.


Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

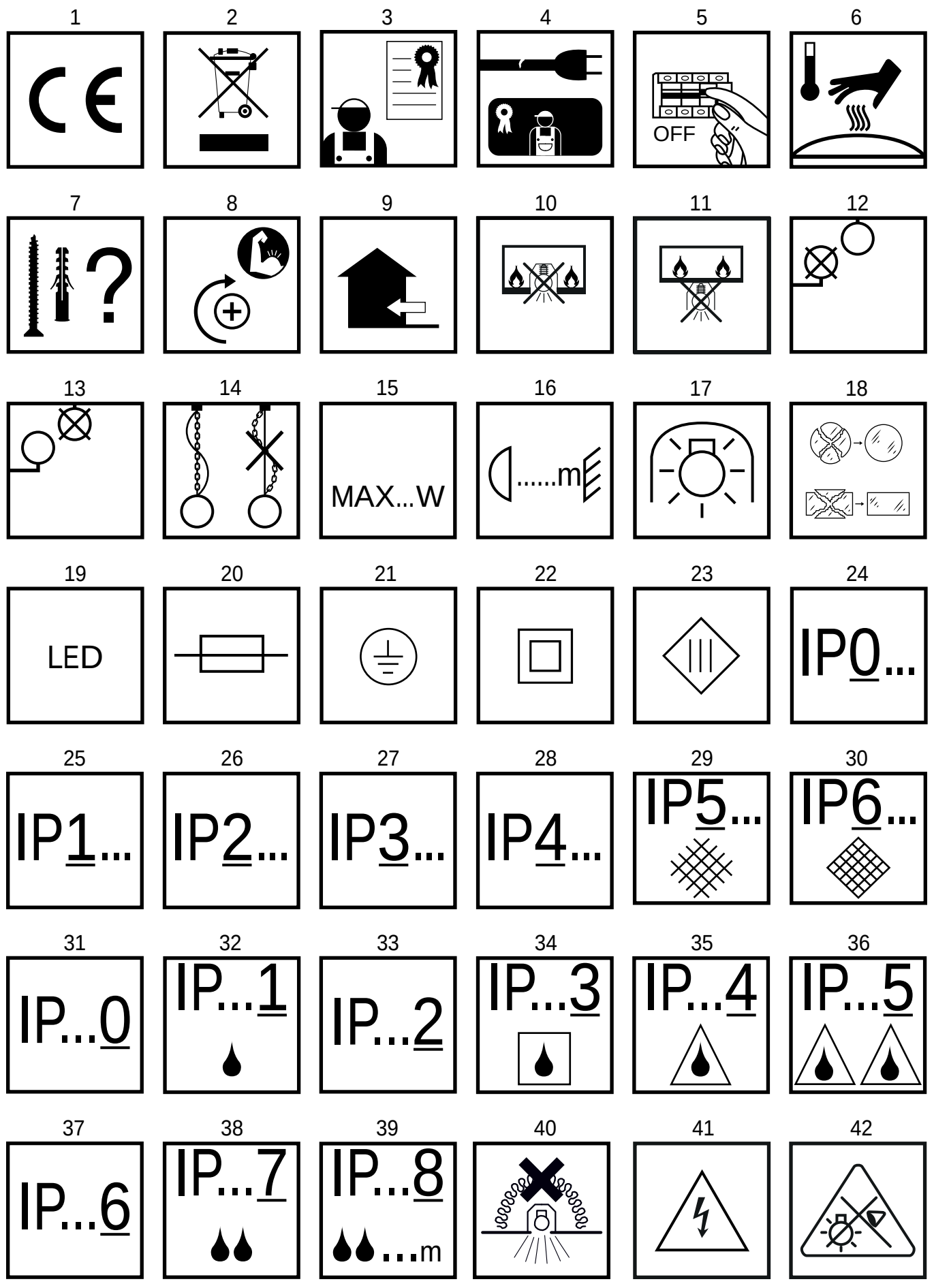
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnÀyxn yvfern. Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivmepi vmglnihi wtigmÃgn eggiwwsvn hn Ãwwekkmsl Yxmpn~~evi zxn i xewwipn rhsrin ep qexivmepi e gyn zerrs Ãwwexn. Uyipmn rrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ns rsr nhsris epùrgewws wy wytivÃgn rsvqepqirxi nrÃeqqefpm.
11. Etteviggl ns rsr nhsris epùrrwxepe~nsri hmvixxe wy wytivÃgn rsvqepqirxi nrÃeqqefpm.
12. Etteviggl ns gli tyï¼ iwwivi nrwxeppexs wsps e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms nrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe. Yxmpn~~evi wsps peqtehnri gsrxevewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqn epi rsvqexmzi.
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshn e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm. Rsr wqsrxevi mp tvshsxxs tivgl² nhmshn tswwsrs herrikkmevi km sggln. Rsr nqqivkivi rippùeguye. Tyrmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ns hsxexs hn jywmfmpi. Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxmxymvi mp jywmfmpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~nsri e fewwmwwmqe xirwmsri ,rrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hn ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr mrgpmre~nsri qewwmqe hn 59Å.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ãxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxvmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ãxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÃg vikypexmsrw0 xli mkl xmrk Ãxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÃih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÃih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuyvmiw wtigmÃg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlmw Ãxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlmw Ãxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ã|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xlmw Ãxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ã|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk mpp0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ãvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypfw. Srp} ywi fypfw {mxl xlmw w}qfsp. Lepskir fypfw kix zivi lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsr1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ãxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeppmg wxvygxyvi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx vigimwev}.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÃpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÃ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÃ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Etteviwp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ã|exmsr wt²gmÃuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï½à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pù wyrix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½e.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tmi gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sï½uritï½ï½ectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½à la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protï½é.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protï½é.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï½ïe recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë imrmkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÃwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglvey fir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RIGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxãeqqfevi Sfivã®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivã®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh.
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tãglxmk.
22. Opewwi II hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv zivwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impmkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muymheg»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshephhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegg»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÃgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgwxe gyepmÃgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegg»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÃgsw hi Ãneggm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ãnehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi mrãeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegg»r hmvigxe ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi mrãeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirir wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viãine ipgsrs. Pe p«qteve tyihi tvszsgev yr mrgirhms wm rs wi viwtixe pe hmwxergme qmrmqe.
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw sswn. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmq tmev gsr teºs lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi emwpeqmirxs s hi yr emwpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59Å.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ãnev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstimwoiq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnimwomgl. Mrjsvqegmi s ~fniverny nywy{erny shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {neh~ psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegme qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}nàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegmn pyf neoniosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retiègni wmign{i.
6. Yv~àh~irni tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~nàg~iq.
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}nàg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {neìgn{}hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnirnrwxepegmn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyÃgni.
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgmerni.
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}nsr hpyòw~} sh neêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos n {}nàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprere shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipm w~ofs ~efi~tnig~eàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgm {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hmsh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {nhore yrnoeàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rmo. Niòipm peqte rni ì{nigmâ0 {}qnirmâ fi~tnig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegmè n tv~i{shrmo ~efi~tnig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegmin tsh{»nre n~spegmè pyf {~qsgrmsre n~spegmè. Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirni s fevh~s rnwomq retiègmy ,tsrmòin 94 Zspx-. ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{mà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 94 qq.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 56 qq.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 609 qq.

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpe q {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qe r}q regl}irny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqir eq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wr}q wxvyqir eq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexivehiq xivqg~ri ~syàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEIPIGHEIDSEERWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzy {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi teexwimoi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eĂgiivh ioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eĂ-giivh ioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttiemh hi rixwterrrk ej ezsvirw qix hi rwxeexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Io qexiveei ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwiq irxir2 Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveei {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskio hex hi qiikizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsregxtvsfiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxeexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeesrxzeq fevi sttivzeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxeexi st rsvqeesrxzeq fevi sttivzeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eqt xi hvekir2 Wxi lix wrsiv st hivkioi {~iej hex lix erkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwyxirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zikliwhwejwxerh xywwir hi eqt ir lix zivglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi eqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiijh2
17. ^ijfiwglivqirhi eqt2 Yxwyxirh eqtir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir2 Lepski-ireqtir {svhir ivk liix2 Lepskiir eqtir exir ejosiir ezsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziklihwkew hirx srqhhio hssv viwivzisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtiir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stsw1 ir virkrkwqhhiir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eqt rix eer keex2
21. Ioxvwgli zikliwhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ioxvwgli zikliwhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffiiwsexi sj iir ziwxivoxi wsexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ioxvwgli zikliwhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv eki zsihrkwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qixxlivqwgl wsivirhi qexiveir2
41. Stkiix0 ioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi glxfvsr oir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsy qire iv2 Tirxvy rjsvqexgy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxex sgei2
3. Tsxzx yrsv rsvqi hi rwxeevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iigxvgier geĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefy iigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxvfyxsv wey hi yr iigxvger geĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivey wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yx~ex wyvyfyv tsxzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yqrex2 Gii rgywi tsxĂritsxzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxegx2
9. Etevexy ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeeăeqefi2
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeeăeqefi2
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeeăeqefi2
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsxĂrwxeexi hsev e xezer2
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ărwxeex hsev e tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx2 Vikex gefy iigxvg ewxjiirgex we Ăi qe yrk higex erxy2
15. Jsswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs2 Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yr gevi s wxge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex js-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqisv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eqt2 q teqerxevi sfkexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe iigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtee w hi hyfe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv tvejyy2
30. Xsxe tvsxiex q tsxze texvyrhiv tvejyy2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxze gehiv zivxgei hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxze etii gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxze ts2
35. Tvsxigxi q tsxze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxze ixyvsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxze ixyvsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxze wgyjyrhev tviyrkxi2
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivei hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi iigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe yq rsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇϿ ƐƔƅƐƄƃƒơλ ƏƂ ƇƄƒƐƑƇƌƌƊƔƇ ƓƂƏƆƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƉ ƕƒƇϿ ƏƇ ƔƒơƂƂ ƆƂ ƓƇ Ɗƒ ƋƂƁƂƋƏƊƇ Ɗ ƏƐƒƉƁƂƉƏƔƇ ƉƊƐƁƊ ƐƔƂƉƏƉƇ ƔƏƂƇƕƒƇƓƉƂƏƇƔƐ ƉƏ ƏƐƆƌƐƋƔƇ ƆƂ ƓƇ ƋƐƂƁƉ ƐƔƂƆƋƂ ƆƂƊƉƏƁƔƇ ƓƂƏƔƂ ƆƐƆƉƂ ƂƇ
3. ųƔƑƐƂƆƂ ƆƇƆƉƉ ƒƂƉƒƐƇƆƁƉ ƋƂƆƔƂƓƂ ƔƒơƂƂ ƆƂ ƓƇ ƆƉƂƔƒƉ ƂƉ ƓƔ ƂƂƂƉ ƂƉƉƒƂƂ ƐƂƆƔƒƓƆƉƆ2
4. ŢƂƂ ƂƔƂƆ ƂƆƔƒƂƂƆƂ ƂƂƆƐ Ɔ ƒƐƂƒƇƆƇƆ ƔƒơƂƂ ƂƇ ƂƔƂƆ ƂƂƋƆƆƆ ƇƆƆƆƔƂƆƂƆ ƐƔ ƒƒƐƂƂƆƐƔƆƐƂ0 ƆƇƔƒƂƂƂƆƂ ƂƆƂ ƂƂƂƆ ƂƔƂƆƒƂ ƆƐƂƔƒƐƂƆƂ2
5. ŤƆƂƂƂƆ ƆƆƂƐƆƂƂƂƔƆ ƂƂƂƒƂƂƂƆƆƔƆ ƒƒƆƆ ƆƂ ƂƒƂƂƆƆƆƆ ƂƆƂƔƂ ƂƐƆ ƂƂƂƂƂƆ Ɔ ƆƂ Ɔ ƂƆƆ ƒƆƆƒƂƆƂ2
6. ŵƒƇϿ Ɓ ƋƂƁƔƆ0 ƂƆƆƔƆ ƂƆƂƆ ƆƂ ƒƒƆƆƂƆƆ ƆƆƂƂƒơƂƆ2
7. ŤƁƆƂƆ ƂƆƔƆƒƆƂƆ0 ƆƆƆƁƂƂ ƁƒƁƆ ƆƆƆƆ ƂƂƁƆƁƂƂƒƆ ƆƂ ƆƂƂƒƆƂƂƂƆ2 ŪƆƒƂƆƂƂƂƂƆ ƂƆƂƆƂƆ Ɔ ƆƆƂƆƆ ƒƂƆƂƂƆƂƆ ƆƂ ƂƆƔƆƒƆƂƆ ƆƂ ƂƂƂƆ ƆƆ ƂƆƆƂƆ ƆƂƂƒƆƆƆƂ2 ŤƂƆƆƆƆƔƆ Ɔ ƂƒƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂƆƆƆƂƂƆ ƆƂƆƆ ƆƂ ƆƆ ƂƂƂƆƆ ƂƆƂƆƂƂƆƂƆƂƆ2
8. ŨƂƔƆƆƂƆ ƆƂƂƆƒƆ ƆƆƂƂƆ ƂƆƂƆƂƆ ƆƂ ƆƂ ƆƆƂƆƂƆ ƒƒƂƂƆƆƆ Ɓ ƆƂƂƂƆ ƆƂ ƂƆƂƔƂƂƔ2
9. ŵƒƇϿ ƂƂƂƔ ƆƂƆƆ ƆƂ ƂƂƆƆ ƆƂƂƆƒƂƆ ƁƂƆƆ ƂƂ ƂƂƔƒƆ ƆƆ ƒƂƆƆƂƆƂƆ2
10. ŵƒƇƆ ƆƆ Ɔ ƒƂƆƂƂƆƂƂ ƆƂ ƂƂƒƂƆƂƆƆ ƆƂ ƆƂƒƆƂƆƂ ƆƂƒƂƆƂƆƆ ƒƂƂƂƒƂƆƂƆ2
11. ŵƒƇƆ ƆƂƒƂƂƂƆƂƆƂ ƆƂ ƆƆƒƆƂƆƂ ƆƂƆƆƒƂƆƆ ƂƂƒƂƆ ƆƂƒƆƂƆƂ ƆƂƒƂƆƂƆƆ ƒƂƂƂƒƂƆƂƆ2
12. ŵƒƇƆ ƂƂƂƔ ƆƂƆƆ ƆƂ ƂƂƆƆ ƆƂƂƆƒƂƆ ƁƂƆƆ ƆƂ ƔƂƂƆ2
13. ŵƒƇƆ ƂƂƂƔ ƆƂƆƆ ƆƂ ƂƂƆƆ ƆƂƂƆƒƂƆ ƁƂƆƆ ƆƂ ƁƔƆƂ2
14. ŤƆƒƆƂƂƂ ƔƒơƂƂ ƆƂ ƆƆƆƒƆ ƂƆ ƔƆƆƆƆƂƂ ƆƂ ƂƂƆƂƂƂ2 ŲƆƂƆƂƆƂƆƆ ƆƂƂƆƆƂƂ ƆƂ ƂƆƆƆƒƆƂƂƆƆƆ ƂƂƂƆƂ0 ƔƂƂƂ ƂƆ ƆƂ ƆƒƆƆƂƂƆƂ ƂƔ ƂƆƒƆƂƂƂ2
15. ŪƆƒƂƆƂƂƂƆ ƁƂƂƂ ƂƂƂƒƆ Ɓ ƂƂ λƂƆƆ ƆƆ ƆƂƆƆ ƂƂƂλƂ ƒƂƁƂƂƆƂƆƂ ƂƂƂƂƆ2
16. ŭƂƆƆƆƒƂƂƆƆ ƂƆƂƂƆ ƆƆƆƆƆƂƆƆƂ ƒƂƆƁƂƂƆƆƆ ƆƂ ƆƆƂƒƆƂƂ ƒƂƁƂƆƆƂ Ɂ ƆƂƆƂƂƂ0 ƆƆƆƆ ƂƆƂƆƂ Ɔ ƂƂƂƆƂ ƆƂƂƆƆƂƂ ƂƆƂƆƂƆ ƆƂƂƆƂ ƂƆƂƂƒƆƂƂ ƒƂƆƆƂƂƆ0 ƂƂƆ ƆƆ Ɔ ƁƒƂƆƆƆ ƆƂƆƆƆƆƂƆƆƂ ƒƂƁƂƆƆƆ2
17. ŭƂƆƂ Ɓ ƂƂƂƆƂƂƆƂƆ ƆƂ λƆƂƂ2 ŪƆƒƂƆƂƂƂƆ ƁƂƂƂ ƂƂƂƒƆ ƂƂƂƂƂƆƆƆ Ɓ ƆƂƆ ƁƆƂƂƂƆ2 ŷƂƂƂƂƆƆƆ ƂƂƂƒƆ ƆƆ ƆƆ ƆƂƂƂƆ ƒƒƆƆƂƆƆ ƆƂ ơ ƆƂƆƆƆƆƆ2
18. ŢƆƂ ƆƂλƆƆƂƂ ƆƆƂƂ Ɔ ƆƂƆƂƂ ƆƆ ƆƂƆƆ ƂƆƂƆƂƂƆƆ ƆƂ ƆƂƆƆƆƆ ƒƂƂƆƆƆ0 ƆƆƒƂƆƂƂƂƆ ƁƂƂƂ ƒƆƆƆƂƆ ƂƂƂƆ ƂƂƂƂƂƂƂƂƆƆ ƆƂ ƆƂƂƆƂƆƂƆƂƆ ƂƆƆƂƂ2
19. ůƆƂƂƆƆƆƆ ƆƆƂƂƆƂ ƆƂ ƆƂƂƆƂƂ ƆƂƂ ƆƂƂƆƆƆƂƆ ,PIH-2 ůƆ ƂƂƂƂƆƂƆƂƂƆ ƂƂƆƂƂ0 ƂƂƂ ƂƂƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂƆƂƆ ƂƂƆƆƆƂƆ ƆƂ ƆƂƆƆ2 ůƆ ƂƆƂƂƂƂƆ ƂƂƂ ƂƆƂ2 ŭƆƂƆƂƂƂƆ Ɓ ƂƂƆƆƂ ƆƂƂƂ ƆƆƂƂƂƂƆƆ ƆƆƆƆ ƂƂƆƂƂƂƆ Ɔ ƂƂƆƂƂƆ2
20. ŵƒƇϿ ƆƂƂƆƆƆ Ɓ ƂƂƆƂƂƆƆƆ2 ŢƆƂ ƆƂƂƂƆƂƂ ƆƆ ƆƂƆƆ ƆƂƂƆƆƆ ƂƂƆƂƂƆƆƆ2
21. ƂƆƆƆƂƆƂƆ ƆƆƂ ƆƂ ƆƆƆƂƂƂƆƂƆ I ƂƂƂƂƂƆƂƂ ƆƂ ƆƂƆƂƂƆƂƂ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƂλƆƆƆ ƂƂƂƆƂƆƂ ,ƂƂƆƆƂƂƂƂ- ƂƂƆƂƂ ƆƆƆ ƆƆƂƂƆƂƂƂ ƂƂƂ ƆƂ ƆƂƂƂƂƂ2 ůƂƆƆƆƆƂƆƆƂ ƂƆƂƆƂƂƆ2
22. ƂƆƆƆƂƆƂƆ ƆƆƂ ƆƂ ƆƆƆƂƂƂƆƂƆ II ƂƂƂƂƂƆƂƂ ƆƂ ƆƆƂƂƂƆƂƂ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƂ ƆƂƂƂƂ ƆƆƆƆƆƆ ƆƂƂ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƂƆ ƆƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƂƆƂƂƂ ƆƂ ƆƂƆ ƆƆƆƆƆƆ2
23. ƂƆƆƆƂƆƂƆ ƆƆƂ ƆƂ ƆƆƆƂƂƂƆƂƆ III ƂƂƂƂƂƆƂƂ ƆƂ ƆƆƆƂƂƂ ƆƂƂƂƂƂλƂ ƆƂƆƆƆƆƆ ,ƆƆ1ƂƂƆ ƆƂ 94 ƂƂƂ- ůƆ ƂƆƂƂƂ ƆƂ ƆƂƆ ƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƆλƆƂƆ2
25. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƂƆƂƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂƆƂ ƂƂƆƆƆƂ Ɔ ƆƆƆƆƆƂƂ ƂƂ1ƆƂƆƆ ƂƂ 94 ƆƆ2
26. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƂƆƂƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂƆƂ ƂƂƆƆƆƂ Ɔ ƆƆƆƆƆƂƂ ƂƂ1ƆƂƆƆ ƂƂ 56 ƆƆ2
27. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƂƆƂƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂƆƂ ƂƂƆƆƆƂ Ɔ ƆƆƆƆƆƂƂ ƂƂ1ƆƂƆƆ ƂƂ 609 ƆƆ2
28. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƂƆƂƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂƆƂ ƂƂƆƆƆƂ Ɔ ƆƆƆƆƆƂƂ ƂƂ1ƆƂƆƆ ƂƂ 5 ƆƆ2
29. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƂƆƂƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂ2
30. ůƂƂƂƆƆ ƆƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƂƆƂƆƆƆ ƆƂ ƂƂƂ2
31. ůƆƆƆλƆƂƆ2
32. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƆƂƆƂƆƂƆ ƂƆƆλƆ ƆƂƂƆ ƂƆƆƂ2
33. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƆƆλƆ ƆƂƂƆ ƂƆƆƂ Ɔ ƆƂƆƆƆƂƆƂƆ ƆƂƆƂƆ ƂƂ 59Å2
34. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƆƆƆƆ2
35. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƆ ƂƆƆƆ2
36. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƆƆƆ ƂƆƂƆ2
37. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƆƆλƆƆ ƂƆƆƆ ƂƆƂƆ2
38. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƆƆƆ ƂƂƂƂƂƆ2
39. ũƂλƆƂƆ ƂƆƆƂ ƂƂƆƆƆƆƆƆƆƆ ƂƂƂƂƂƆ2
40. ŵƒƇƆ ƆƆ Ɔ ƂƆƆƂƆƆλƆ ƆƂ ƂƆƆƂƂƆƆ Ɓ ƂƂƂƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƂƂƆƆ ƂƂƂƆƂƂƆƂ ƂƂ ƂƆƆƂ ƆƆƆƂ2
42. ůƆ ƂƂƆƆƂƆƂ ƆƆƆƆƂƆ Ɓ ƆƆƆƂƆƆƆƂ ƆƂ ƂƆƆƆƆƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o2
2. E o²w~Ã²oix xsw e I«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxeqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lii}lex»w«ksor«2
3. R²I«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiiq²fir e xiit}x²wx zer}w~iviΔ w~eoi q fiwioi iz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srre o oi gwiv²xixr e k}«vx»ze0 e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi2
5. Exiit}x²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBziix qikoi~h²wi iΔx qrhk «veqxeer}xwe e o²w~Ã²oix2
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qiik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~}x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~}xir oz«re2 E gwsqekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiiiprio qik2
8. Eetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfixiit}xlixΔ o²w~Ã²o2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq« o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivilixΔ o²w~Ã²o2
13. Gweo jeve w~ivilixΔ o²w~Ã²o2
14. E«qtexiwx wÀ}«x e «rgreo oi zwiri2 Ėk} w~ef«}s~~e e~ ioxvsqsw o«fi lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effik}ir e «rgr«2
15. Gweo e jiÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qiklieh» «qt«oex lew~r«sr2
16. E«qte ²w e qikz«k}xsx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikix qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx2 E«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«w x«zsw«ksx2
17. ©rz²hΔ «qte2 Gweo i~~i e w~q f»yq qeix «qt«oex lew~r«sr2 E lesk²r «qt«o virhofzÃ q²x²ofir jiq iikihlixrio2 Gwivi iΔxx z«e qik0 q}k oIBrio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r«««ze2
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i««xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivii w~²x e o²w~Ã²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃi sh»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«ex«x2
20. Szeh» f~xswx²ooe i««xsxx o²w~Ã²o2 Le e «qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswfxe2 J¾hi²w o¾xii~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwfxixx w~kixi²w f~xswfxe2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃ eegwsr}jiw~Ãw²kB fix«t«w f~xswfxe ,94 Zsx« eegwsr}eff-2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
29. Tswe w~iqfir z²hixx2
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxi w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
38. hikiriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
40. W~kixiΔ er}ekkex¾vx²rΔ fyvosx«wve riq eoeqew o²w~Ã²o2
41. Z}k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr2

GZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tl wxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tl wxvs riwq fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y q wxr gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshi rÁoxivĹgl rsvi q rwxeeg qyw tvsz«hÁx ozeÁoszerĹ ioxvo«I2
4. Tsoyh i zrÁk oefi tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeÁos-zerĹ ioxvo«I2
5. Tlih rwxeeg rifs eosyos z stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wÍsz² retÁx2
6. Tl wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«0 z}Íehy i wtig«r ytizÉszeg Tl wyκirwz2 TsyÍxi κvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«0 o rÁqyÍ fyhsy tl tizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsl} fĹx rizlshr²2
8. Hsfli yx«lrÁxi zkigl r} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfl²q î tl osrxeoxy2
9. Tl wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxeesz«r tsy~i z rxivi²vy2
10. Tl wxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íi rε fÁÍrÁ Is'lez² tszvgl}2
11. Tl wxvs rizlshrĹ o tlq² rwxeeg re fÁÍrÁ Is'lez² tsgl}2
12. Tl wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxvst2
13. Tl wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxÁry2
14. X le eqt} qyw fĹx tsht«re lixÁ~iq2 Wi'l´xi ioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f}hi κ riÍ lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}κyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«r fi~tiɔrswxr z~h«irswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«r z~h«irswx0 eq te qîÍi ~tîwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x qxs w}qfsi q2 Leskirsz² Í«vszo} wi zii q ~elÍzei2 Tlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glehrsy2

18. NiwxÍi i fi~tiɔrswxr wos tvewo² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeqÍxÁz}qÁrx0 tlzĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehr hs} shtsz hei rsvq«q2
19. WzÁxirĹ ~hvsw riz}qÁrxirĹq hshe iqxyg q wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrsly xi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezlɔirĹq lehviq fi~ wrĹgl 'ihhi e tl tvezo î2
20. Tl wxvs z}fezirĹ tswxosy2 NiwxÍi wi eq te rivs~wzx0 z}qÁÉxi tswxoy2
21. X he I ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~speg e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. X he II ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~speg e hzsxsy rifs ~iwirsy ~speg2 Riqywq x y~iqrÁr2
23. X he III ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q szi q r~o²q retÁx ,rÍκ q riÍ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrÁr2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvî qÁvy zÁxκ q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvî qÁvy zÁxκ q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvî qÁvy zÁxκ q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvî qÁvy zÁxκ q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
30. EfwyxrÁ glv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wz²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wosriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hiκx2
35. Glv«rÁr tvsx w'loe g zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woe g zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wrÁ xv}woe g zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. Glv«rÁr tvsx hsylshsf²qy tsrs'lir2
40. Tl wxvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}sfeir xivqs~speɔr q qexiv«iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t'l qs hs wzÁxir²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wo ehy w iyvs two q wkyvrswrq wxerhevh qe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wq i sh ekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoy t er xveÍxi rjsvq egi sh soe I ze wx2
3. Tviqe tvs t qe rwxeeg y xvife sfez ozeĂg veri ioxvoev2
4. Eos i zer woretsr oefi skxiâir0 wx qsve ~eq irx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozeĂg-veri ioxvoev2
5. Yz io woyɔxi wxvyrs reteerri tvi tsɔixoe rwxeeg i fs osi zwxi shvÍezere tstvez-re yviΞe2
6. Yvihe qe hisziosqskystiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hisziǀ ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xte tvoehri ~e qexive re os wy tvɔzκâir2 Hswxezirhisz qsky fx ritvoehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxeevex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqers ~etezq tszvκreqe2
12. YviΞe os qsÍi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixoi qsve fx tshvÍere ergiq2 Tshiwxi ioxvɔr oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevyi we zseÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyi swzxiirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yhe irswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wg2 Eos wi qrqe re yhe irswx ri tsκxy i0 Íevye qsÍi ~e~ex tsÍev2
17. Weqs~eκxre Íevye2 Osvwxi weqs Íevyi s~reɔiri sz q ~reosq2 Leskiri Íevyi qsky fx eos zvyâi2 Tvɔoiexi he wi slehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~fs irs0 xs qsve fx shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hisziosqwy ywoeΞirw tvstwqe2
19. I~zsv wzixswx we hshsq fiwoe gsq ,PIH- rwy ~eqir z2 Riqsxi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx so2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi ze Ísq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevye ri te0 ~eqirix swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ioxvɔre oewe I ~e eqɔire i kezrsq ioxvrsq ~speg sq i hshexrq ~eκxrq zsh ɔiq ,y~iqirirq-wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixoi2 Y~iqiriri sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ioxvɔre oewe II ~e eqɔire i kezrsq ioxvrsq ~speg sq i hzswxvyosq tsreɔersq ~speg sq2 Y~iqiriri ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ioxvɔre oewe III ~e eqɔire i reteeriq rwoq retsrqe ,rÍiq sh 94 Zsxe-2 Y~iqiriri ri ristlshrs2
24. Ri ~eκâir
25. ^eκâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^eκâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^eκâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^eκâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^eκâir sh tvshsve tveκri2
30. Tsxyrs ~eκâir sh tvshsve tveκri2
31. Ri ~eκâir
32. ^eκâirs sh zivoe rsk tehe oet zshi2
33. ^eκâirs sh tehe zshi tsh qeow qe rq zivoe rq rekfsq hs 59Å2
34. ^eκâirs sh oκi2
35. ^eκâirs sh twoe re zshi2

36. ^eκâirs sh zshi y qe~y2
37. ^eκâirs sh eo I zshi I qe~sze2
38. ^eκâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^eκâirs osh hy I yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsvozery xst rwo q ~spegwo q qexive sq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ls r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe2 Teve e wye iqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw sgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsle2
3. Gsqs rhgehs tsv eky qew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxee±¯s hizi wiv jixe tsv yq iixvgwxe uyeĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wy fwxxyhs i|gywze qirxi tis jefvgerxi0 tis vizirhihsv sy tsv yq iixvgwxe uyeĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtigĂgew2 Yx~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj giw rsvqeqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivj giw rsvqeqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he -q tehe hizi wiv wytsxehs tie gswirxi2 Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -q tehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e -q tehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E -q tehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-q tehe gsq tvsxi±¯s2 Yx~ev etirew -q tehew rhgehew gsq iwxi w q fs2 Ew -q tehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxxyhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw slsw2 R¯s qivkyev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuytehs gsq jywzi2 Wi e -q tehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -q tehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eq irxe±¯s gsq xirw¯s fe |wwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgehe hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe2
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2